

## venerdì 21

Zona 1

Galleria d'Arte Moderna - Villa Reale <sup>(65)</sup>

**Agri-cultura e città.** Seminario con incontri di approfondimento scientifico e culturale

Programma:

*ore 09.30* | **Cultura e agricoltura tra Milano e Monza**

*ore 12.00* | **Le cascine di Milano, un patrimonio per il territorio**

*ore 14.30* | **Agricoltura sostenibile e sociale**

*ore 16.00* | **L'esperienza degli orti urbani**

tutto il giorno | **Mostra** sulle cascine da recuperare

Zona 5

Cascina Chiesa Rossa - Chiesa di Santa Maria alla Fonte <sup>(68)</sup>

tutto il giorno | **Storia della Cascina Chiesa Rossa e del suo complesso.** Mostra

*ore 21.00* | **Canti dei pellegrini medievali.** *Ensemble Micrologus* (Assisi). A cura di *Res Musica*

Zona 6

Cascina Monterobbio <sup>(77)</sup>

*ore 21.00* | **Concerto tra gli orti.** Spettacolo della compagnia *Alma Rosè*. A cura della *Zona 6*

Zona 7

Cascina Bellaria <sup>(64)</sup>

dalle *19.00 alle 24.00* | **Musiche dal Mondo.** Musiche tradizionali ed etniche come ponte tra le terre.

Concerti e balli. A cura delle associazioni del *Forum della Città Mondo*

Zona 8

Biblioteca Gallaratese <sup>(84)</sup>

*ore 17.00* | **La storia di Federico.** La vita in cascina, la campagna, il ritmo delle stagioni

*ore 20.45* | **Quartiere Gallaratese, tra passato e futuro.** Conferenza sulla storia delle cascine e del

quartiere *Gallaratese* ed i suoi futuri sviluppi

tutto il giorno | **Cascine in mostra.** Mostra fotografica e pittorica sulle cascine della zona

Zona 9

Cassina Anna <sup>(72)</sup>

*ore 15.00* | **Il Biscotto.** Laboratorio. Realizzare l'impasto e preparare croccanti biscotti

## sabato 22

Zona 3

Cassinetta San Gregorio <sup>(18)</sup>

dalle *9.00 alle 12.30* | **Puliamo il mondo.** Con tutto il necessario, puliamo insieme la zona.

dalle *14.30 alle 19.00* | **Eventi sportivi.** Tornei di calcetto a cinque e crossfit. A cura di *Ce.A.S.*

Cascina Molino Torrette 13

dalle *10.30 alle 12.30* | **Presentazione** e **visita guidata** della cascina. A cura di *Exodus*

Cascina Molino San Gregorio 34

dalle *15.00* | **Mercato agricolo** e **ciclofficina**

*ore 16.30* | **Biblioteca Vivente: non libri ma persone.** A cura di *ABCittà* e *Biblioteca di Crescenzago*

*ore 17.00* | **Abitare sociale, abitare in cascina.** Incontro. A cura del *Comitato Cascine Milano 2015*

dalle *18.00* | **Happy hour multietnico.** A cura de *Il Tempio d'Oro*. A seguire **reggae in cascina**

A cura dell'*ATI Molino San Gregorio*

Zona 4

Cascina Cavriano <sup>(15)</sup>

dalle *16.00 alle 18.00* | **Laboratori** per bambini

tutto il giorno | **1982 - 2012: Trent'anni in difesa delle cascine.** Mostra a cura di *Fondazione Milano*

*Policroma*. **Esposizione** di antichi attrezzi agricoli. **Mostre** fotografiche e pittoriche

E' possibile cenare in cascina (t. *0276119052*). A cura dell'*Az. Agr. Colombo*

Punto Verde Martini 15

dalle *10.00 - 12.00* | **Visita guidata** al vivaio e **presentazione** delle collezioni varietali

Cascina Cuccagna 16

dalle *10.00 alle 13.00* | **La cascina: presenza e testimonianza dell'agricoltura di Milano.** Incontro.

A cura del *Comitato Cascine Milano 2015*

dalle *14.30 alle 19.00* | **Ciclofficina Cuccagna**

*ore 16.00* | **Milano Film Festivalino.** Laboratorio per bambini

tutto il giorno | **La vendemmia in città.** Raccolgiamo, cuciniamo e assaggiamo l'uva

Cascina Grande di Chiaravalle 17

dalle *14.00 alle 18.00* | **Nutrire Milano.** Incontro di progettazione di idee e servizi per collegare la città alla campagna. Un progetto di *Slow Food* con *Fondazione Cariplo*

Cascina Colombè 16

dalle *15.00* | **Visita agli orti** comunitari. **Laboratorio** di orticoltura. A cura della *Fondazione Minoprio*

Cascina Sant'Ambrogio 15

dalle *15.00* | Un **teatro vivente** animerà la cascina e accompagnerà gli ospiti nella visita degli spazi.

**Esibizione** di live painting, **laboratorio** di terracotta, **installazioni** multimediali.

*ore 18.00* | **Jazz in cascina.** A cura di *CasciNet* con la collaborazione di *Ass. FareSpazio* e *Astragalò*

Zona 5

Cascina Gaggioli <sup>(69)</sup>

dalle *9.00 alle 19.00* | Apertura del punto vendita

dalle *12.00 alle 14.00* | **La griglia è a disposizione** dei visitatori, che potranno cucinare la carne

prodotta in cascina. A cura dell'*Azienda Agricola Bossi e Quattri*

Cascina Campazzo - Cappella di Sant'Ignazio d'Antiochia 68

*ore 17.30* | **Canti sacri e profani della campagna milanese.** *Ensemble Baraban* (Milano).

A cura di *Res Musica*

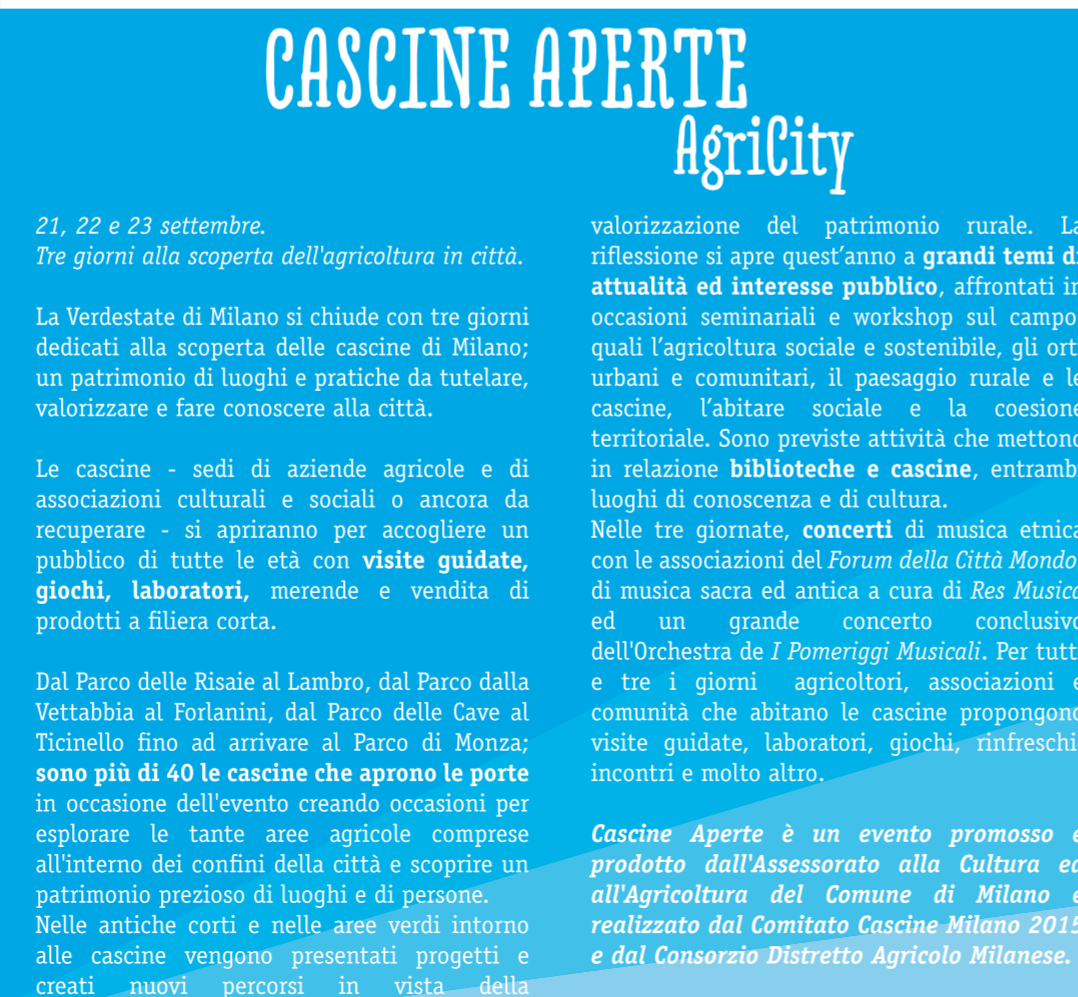
Cascina Chiesa Rossa 68

tutto il giorno | **Storia della Cascina Chiesa Rossa e del suo complesso.** Mostra

Zona 6

Cascina Battivacco <sup>(77)</sup>

dalle *9.00 alle 12.30* | **Mobility dog.** Evento ludico-sportivo per tutte le età. A cura dell'*Az. Agr. Fedeli*



Cascina San Marchetto 68

dalle 14.30 alle 18.00 | Porte aperte con visita alla cascina e alla chiesetta di San Marco al Bosco, immersa nel Parco delle Risaie. A cura dell'Az. Agr. Andena

Cascina Molino di Sopra 07

dalle *15.00 alle 19.00* | **Presentazione** delle attività del *Centro di Documentazione per le Arti Visive* e del progetto in progress *Parco delle Risaie*. A cura dell'Associazione *Connecting Cultures*

Zona 7

Cascina Sora <sup>(65)</sup>

dalle *9.00 alle 12.00* | **Battesimo della sella.** A cura dell'*Az. Agr. Paloschi*

Cascina San Romano 65

dalle *15.00 alle 19.00* | **Porte aperte** alla cascina e al punto informativo. A cura di *CFU-Italia Nostra*

Cascina Corte Lucini 87

dalle *15.30 alle 18.00* | **Visita guidata** e **degustazione** dei prodotti locali. A cura dell'*Az. Agr. La Corte*

Cascina Linterno 06

*ore 15.30* | **Cascine a Milano: strategie sostenibili di conservazione, uso e manutenzione.** Workshop. A cura di Lionella Scazzosi - *Politecnico di Milano*

Cascina Monastero - Biblioteca di Baggio 66

*ore 16.00* | **Libri in prestito a passo d'asino.** La biblioteca con Serafino, l'asino bibliotecario

*ore 17.45* | **Il biblioasino diventa marionetta.** Laboratorio di costruzione con materiale di riciclo

Cascina Bellaria 64

dalle *19.00 alle 24.00* | **Musiche dal Mondo.** Musiche tradizionali ed etniche come ponte tra le terre. Concerti e balli. A cura delle associazioni del *Forum della Città Mondo*

Zona 8

Cascina Rizzardi <sup>(64)</sup>

dalle *10.00 alle 12.00* | **Dimostrazione di falconeria**

*ore 11.00* | **Visita guidata** in cascina e **presentazione** degli antichi attrezzi agricoli.

*ore 16.00* | **Laboratorio di smielatura.**

A cura dell'*Az. Agr. Campi* e della *Biblioteca Gallatatese*

Biblioteca Gallaratese 84

*ore 16.30* | **La storia di Federico.** La vita in cascina, la campagna, il ritmo delle stagioni

tutto il giorno | **Cascine in Mostra.** Mostra fotografica e pittorica sulle cascine della zona

Cascina Torchiera 03

dalle *14.00 alle 18.00* | **Forevergreen Festival. Workshop** di musica elettronica

dalle *19.00* | **Live set** open air e **dj set**. A cura di *Cascina Autogestita Torchiera senzaacqua*

Cassina Anna 72

*ore 15.00* | **Il pane dell'amicizia.** Laboratorio per bambini. Realizzare l'impasto e preparare il pane

# domenica 23

Zona 3

Cascina San Gregorio Vecchio <sup>(16)</sup>

dalle *9.00 alle 12.30* | L'azienda agricola **apre le porte** della cascina

Cascina Biblioteca 03

dalle *14.00 alle 18.00* | Giornata di  **festa per i bambini** con un grande gioco a squadre. E' possibile visitare la cascina. A cura de *Il Fontanile* e *Viridalia*.

Cascina Molino San Gregorio 34

*ore 16.30* | **Biblioteca Vivente: non libri ma persone.** A cura di *ABCittà* e *Biblioteca di Crescenzago*

Cascina Molino Torrette 13

dalle *16.30 alle 18.30* | **Merenda** con **presentazione** e **visita guidata** della cascina. A cura di *Exodus*

Punto Verde Martini 15

Dalle *10.00 alle 12.00* | **Visita guidata** al vivaio e **presentazione** delle collezioni varietali

<p><b>ORTI Urbani</b></p> <p> <span></span><i>Spazi verdi socialmente condivisi e produttivi</i></p>	<p><i>Venerdì 21 Settembre dalle 9.30</i></p>
<p><b>Agri-cultura e città</b> Seminario con incontri di approfondimento scientifico e culturale <i>Galleria d'Arte Moderna Villa Reale, via Palestro 16</i></p>	
<p>Un incontro per dare il via ad una collaborazione duratura tra il Comune di Milano, le realtà che già oggi si occupano di orticoltura urbana ed i cittadini. Il seminario coinvolge personalità del mondo scientifico e culturale, milanese e non solo, per approfondire i temi dell'agricoltura sociale e sostenibile, delle cascine, del paesaggio rurale e del loro valore storico. A cornice dell'evento verrà inoltre allestita una mostra sulle cascine da recuperare a cura del <i>Politecnico di Milano</i>. Il seminario è organizzato con la collaborazione di <i>Fondazione Minoprio</i> e del <i>Consorzio di Villa Reale e Parco di Monza</i>.</p>	
<p>Una città i cui abitanti ritornano alla terra ed a una dimensione comunitaria e sociale diventa una città più aperta, sensibile e sostenibile, dove i singoli e le famiglie sono coinvolti direttamente nella creazione del ben-essere comune.</p>	

Zona 4

Cascina Corte San Giacomo <sup>(18)</sup>

*ore 9.00* | **Da Berlino a Milano, passando per la Valle dei Monaci.** Workshop su cascine, coesione

sociale e territorio. Gradita prenotazione (*info@nocetum.it*). A cura del *Comitato Cascine Milano 2015*

dalle *15.30* | **Visita guidata** alla storia e alla natura del *Parco della Vettabbia*. A cura di *Nocetum*

Cascina Cavriano 15

dalle *16.00 alle 18.00* | **Laboratori** per bambini

dalle *17.00 alle 18.00* | **Giochi nel verde** per tutti con corsa nei sacchi, tiro alla fune e molto altro

tutto il giorno | **1982 - 2012: Trent'anni in difesa delle cascine.** Mostra a cura di *Fondazione Milano*

*Policroma*. **Esposizione** di antichi attrezzi agricoli. **Mostre** fotografiche e pittoriche

E' possibile pranzare in cascina (t. *0276119052*). A cura dell'*Az. Agr. Colombo*

Cascina Cuccagna 16

dalle *10.00 alle 16* | **Photobike.** La città fotografata da due ruote

dalle *14.30 alle 19.00* | **Ciclofficina Cuccagna**

alle *16.00* | **Milano Film Festivalino**

tutto il pomeriggio | **Degustazione** di vini nella corte e **visite guidate** alla cascina

Zona 5

Cascina Gaggioli <sup>(69)</sup>

dalle *9.00 alle 19.00* | Apertura del punto vendita

dalle *12.00 alle 14.00* | **La griglia è a disposizione** dei visitatori

alle *11.00 e alle 15.00* | **Visita guidata** dell'azienda. A cura dell'*Az. Agr. Bossi e Quattri*

Cascina Campazzo 68

*ore 14.30* | **Cascina aperta** con **visita** al *Parco Agricolo del Ticinello*.

*ore 16.30* | **Giornata di temp indree.** A cura del gruppo d'arte folklorica *I contadini della Brianza*

A cura dell'*Az. Agr. Falappi*

Cascina Basmetto 69

dalle *15.30 alle 17.00* | **Laboratori e giochi con il riso** per i bambini

*ore 16.30* | **L'orto didattico** in **Basmetto**. Incontro. A cura dell'*Az. Agr. Papetti*

Cascina Chiesa Rossa 68

dalle *16:30* | **La storia di Federico.** La vita in cascina, la campagna, il ritmo delle stagioni

tutto il giorno | **Storia della Cascina Chiesa Rossa e del suo complesso.** Mostra

Zona 6

Cascina Battivacco <sup>(77)</sup>

dalle *9.00 alle 12.30* | **Mobility dog.** Evento ludico-sportivo per tutte le età. A cura dell'*Az. Agr. Fedeli*

Zona 7

Cascina Sora <sup>(65)</sup>

dalle *9.00 alle 12.00* | **Battesimo della sella.** A cura dell'*Az. Agr. Paloschi*

Cascina Caldera 65

dalle *10.00 alle 18.00* | **Mercato a chilometro zero**

dalle *10.00 alle 12.00* | **Rugby in cascina.** Torneo di rugby

dalle *14.00 alle 18.00* | **Bimboecofesta.** Laboratori didattici per grandi e piccoli. Musica in cascina

A cura della *Zona 7* in collaborazione con *Consorzio Distretto Agricolo Milanese*.

Cascina Corte Lucini 87

dalle *10.00 alle 13.00* e dalle *15.30 alle 18.00* | **Visita guidata** alla cascina e alle risaie

*ore 16.00* | **Coloriamo la nostra cascina.** Laboratorio. A cura dell'*Az. Agr. La Corte*

Cascina San Romano 65

dalle *15.00 alle 19.00* | **Porte aperte** alla cascina e al punto informativo. A cura di *CFU-Italia Nostra*

Cascina Linterno 06

*ore 10.30* | **Libera Nos: religiosità popolare e mondo contadino.** Incontro a cura di *Res Musica*

dalle *10.00 e alle 15.00* | **Alla scoperta dell'Agricoltura.** Visita guidata al *Parco delle Cave*

A cura dell'*Associazione Amici di Cascina Linterno*

Cascina Sella Nuova 06

dalle *15.00 alle 20.00* | **Incontriamoci in cascina.** Riunione aperta per discutere del futuro della cascina. A cura dell'*Associazione InSellaNuova*

Zona 8

Biblioteca Gallaratese <sup>(84)</sup>

*ore 16.00* | **Libri in prestito a passo d'asino.** Con Serafino, l'asino bibliotecario

*ore 17.30* | **Il biblioasino diventa marionetta.** Laboratorio di costruzione con materiale di riciclo

*ore 17.30* | **Alchimia delle erbe.** Corso sul riconoscimento delle erbe aromatiche. Presentazione

tutto il giorno | **Cascine in Mostra.** Mostra fotografica sulle cascine della zona

Cascina Torchiera 03

dalle *10.00* | **Mercato** e **pranzo vegetariano**

dalle *14.00* | **Yoga session** e **musica** live. A cura di *Cascina Autogestita Torchiera senzaacqua*

Zona 9

Cascina Albana <sup>(73)</sup>

*ore 9.00* | **Installazione delle bat box** sugli alberi del giardino

*ore 10.00* | **Presentazione** del progetto *Gli Orti di Cascinalbana*

*ore 11.00* | **Visita guidata** della cascina e degli orti

*ore 11.30* | **I Gastardi** si presentano: prodotti e idee dai *GAS* più ganzi di Milano. **Degustazione**

Parco di Monza

Cascina Frutteto <sup>(62)</sup>

tutto il giorno | **Porte aperte** alla cascina sede della Scuola Agraria. **Giochi** agricoli-ambientali

*ore 12.00 e 14.30* | **L'orto sul balcone d'inverno.** Laboratorio. **Pranzo** in cascina (t. *03*

# gli indirizzi

# Milano



**Galleria d'Arte Moderna** | v. Palestro 16  
 bus 61, 94 | v. Senato  
 tram 1 | p.zza Cavour  
 metro MM1 | Palestro

**Cascina Albana** | v. Bovisasca, 70  
 bus 82 | v. Cosenz, v. Grazzini  
 92 | v. Cosenz, v. Durando

**Cassina Anna** | v. Sant'Arnaldo, 17  
 bus 40 | v. Senna, via Fontanelli  
 70 | v. Sant'Arnaldo  
 metro MM3 | Affori

**Cascina Basmetto** | v. Chiesa Rossa, 265  
 bus 79 | Cascina Basmetto

**Cascina Battivacco** | v. Barona, 111  
 bus 71 | v. De Pretis, v. Mazzolari  
 74, 76 | v. Mazzolari, v. Barona

**Cascina Bellaria** | v. Bellaria, 90  
 bus 64, 72, 80, 173, 423 | v. Novara  
 metro MM1 | Lampugnano

**Cascina Biblioteca** | v. Casoria, 50  
 bus 925 | v.le Turchia  
 metro MM2 | Udine

**Cascina Caldera** | v. Caldera, 65  
 bus 64, 72, 423 | v. Caldera

**Cascina Campazzino** | v. Campazzino, 90  
 bus 79, 95 | v. Antonini, v. Lampedusa  
 tram 3, 15 | Abbiategrasso  
 metro MM2 | Abbiategrasso

**Cascina Campazzo** | v. Dudovich, 10  
 bus 65 | p.zza Agrippa  
 tram 3, 15 | Abbiategrasso  
 metro MM2 | Abbiategrasso

**Cascina Cavriano** | v. Cavriana, 51  
 bus 54 | v. Amedeo  
 73 | v.le Forlanini

**Cascina G.de di Chiaravalle** | v. S. Dionigi, 120  
 bus 77 | v. S. Dionigi  
 95 | p.zza Angilberto

**Cascina Chiesa Rossa** | v. Chiesa Rossa, 55  
 bus 79 | v. Savio, v. S. Giacomo  
 metro MM2 | Abbiategrasso

**Cascina Colombè** | v. Bonfadini, 15  
 bus 16 | v. del Turchino  
 90 | p.le Cuoco

**Cascina Corte Lucini** | v. Mosca, 195  
 bus 63 | Muggiano

**Cascina Corte S. Giacomo** | v. S. Dionigi, 70  
 bus 77 | v. Ravenna, v.le Omero  
 93 | v.le Omero  
 metro MM3 | Corvetto

**Cascina Cuccagna** | v. Cuccagna, 2/4  
 bus 90, 91, 92 | v.le Umbria  
 tram 16 | Porta Romana  
 metro MM3 | Porta Romana

**Cascina Gaggioli** | v. Selvanesco 34  
 tram 24 | Vigentino

**Cascina Linterno** | v. Fratelli Zoia, 194  
 bus 49, 64, 78 | v. Pio II  
 metro MM1 | Bisceglie

**Cascina Molino S. Gregorio** | v. Van Gogh, 10  
 bus 55 | v. Feltre  
 metro MM2 | Udine

**Cascina Molino Torrette** | v. Marotta, 18  
 bus 55 | v. Feltre  
 metro MM2 | Cimiano

**Cascina Monastero** | v. A. Da Baggio, 55  
 bus 64 | v. Val d'Intervi  
 67 | v. Quinto Romano  
 metro MM1 | Bisceglie

**Cascina Monluè** | v. Monluè, 70  
 bus 88 | v. Fantoli, v. Monluè

**Cascina Monterobbio** | v. Moncucco, 51  
 bus 59, 71, 74 | v. S. Paolino, v. S. Vigilio

**Cascina Mulino di Sopra** | v. Merula, 62  
 tram 14 | v. Gonin, v. Giordani

**Cascina Rizzardi** | v. Rizzardi, 15  
 bus 80 | v. Rizzardi  
 173 | p.zza Scolari  
 metro MM1 | Bonola

**Cascina S. Bernardo** | v. S. Arialdo, 133  
 bus 77 | v. S. Dionigi

**Cassinetta S. Gregorio** | v. Marotta, 8  
 bus 55 | v. Feltre  
 metro MM2 | Cimiano

**Cascina S. Gregorio Vecchio** | v. Turchia, 44  
 bus 55, 175, 925 | v. Feltre  
 metro MM2 | Udine

**Cascina S. Marchetto** | v. S. Marchetto, 3  
 bus 321, 352 | v. Di Vittorio  
 metro MM2 | Assago Forum

**Cascina S. Romano** | v. Novara, 340  
 bus 64, 72, 173 | v. S. Romanello

**Cascina S. Ambrogio** | v. Cavriana, 38  
 bus 54 | v. Amedeo  
 73 | v.le Forlanini

**Cascina Sella Nuova** | v. Sella Nuova, 34  
 bus 63 | v. Viterbo, v. Lucca  
 67 | v.le Forze Armate, v. Sella Nuova  
 metro MM1 | Bisceglie

**Cascina Sora** | v. privata Sora, 6  
 bus 64, 72, 173 | v. S. Romanello

**Cascina Torchiera** | p.le Cimitero Maggiore, 18  
 bus 40, 72, 173 | p.le Cimitero Maggiore  
 tram 14 | p.le Cimitero Maggiore

**Punto Verde Martini** | v. Cavriana, 60  
 bus 54 | v. Amedeo  
 73 | v.le Forlanini

**Parco di Monza**

**Cascina Frutteto** | v.le Cavriga, 3

**Cascina Molini Asciutti** | v. Molini Asciutti 2

**Cascina S. Giorgio** | v. Molini S. Giorgio

Le linee Z201 e Z208 collegano la stazione di Monza con i principali accessi del Parco della Villa Reale

**Biblioteca di Baggio** | v. Pistoia, 10  
 bus 67 | v. Rismondo, v. Canevari

**Biblioteca di Crescenzago** | v. Don Orione, 19  
 bus 51 | Cimiano  
 56 | v. Padova, v. Don Orione  
 metro MM2 | Cimiano

**Biblioteca Gallaratese** | v. Quarenghi, 21  
 bus 40 | v. Checov  
 68, 69 | v. Quarenghi  
 metro MM1 | Bonola

**Cassina Anna** | v. Sant'Arnaldo, 17  
 bus 40 | v. Senna, via Fontanelli  
 70 | v. Sant'Arnaldo  
 metro MM3 | Affori

**Cascina Chiesa Rossa** | v. Chiesa Rossa, 55  
 bus 79 | v. Savio, v. S. Giacomo  
 metro MM2 | Abbiategrasso

## Legenda

- attività per bambini
- biblioteche
- concerti
- incontri, visite e conferenze
- laboratori e workshop
- mostre e spettacoli
- orti urbani
- pranzi, cene e degustazioni
- corsi d'acqua
- parchi
- cascine comunali
- cascine comunali e del D.A.M.
- cascine private
- biblioteche e musei
- aree agricole